

**Zeitschrift:** Mitteilungen / Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker  
= Bulletin / Association des Actuaires Suisses = Bulletin / Association of  
Swiss Actuaries

**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker

**Band:** 76 (1976)

**Rubrik:** Kurzmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## D. Kurzmittenlungen

### Zur Arbeit von Bñhlmann und Taylor in diesem Heft

Erstaunt darüber, dass dieses schöne und einfache Resultat nicht schon früher bewiesen wurde, haben wir in verschiedenen Wahrscheinlichkeitsbüchern – vergeblich – darnach gesucht. Dafür hat uns Prof. Carnal, Universität Bern, auf unsere diesbezügliche Anfrage hin, die folgenden interessanten Bemerkungen geschickt.

Die Redaktion

Bern, 16.3.76

Lieber Herr Straub,

Das Resultat von Bñhlmann und Taylor war mir bisher nicht bekannt, aber es ist durchaus möglich, dass es z.B. in Aufgaben des einen oder anderen Textbuches versteckt ist (es gibt im Feller II ähnlich aussehende Kriterien für die Rekurrenz einer Irrfahrt).

Das Kriterium lautet ja (wenn das Integral ausgeführt wird)

$$\frac{\log(1 - F(x))}{\log x} \rightarrow -\infty, \text{ d.h.: zu jedem } k > 0 \text{ existiert } x_0 \text{ mit}$$

$$(1 - F(x)) \leq \frac{1}{x^k} \quad \text{sobald} \quad x \geq x_0.$$

Da

$$E[X^n] = n \int_0^x x^{n-1} (1 - F(x)) dx$$

(es wird wohl  $X \geq 0$  vorausgesetzt), ist es klar, dass die Bedingung hinreichend ist.

Ist die Bedingung nicht erfüllt, so gibt es ein  $k$  und eine Folge  $y_1, \dots, y_m, \dots \rightarrow \infty$  mit

$$1 - F(y_m) \geq (y_m)^{-k}.$$

Gilt  $y_{m+1} : y_m \xrightarrow{m \rightarrow \infty} 1$ , so folgt leicht daraus  $1 - F(y) \geq \frac{1}{2y^k}$  für alle genügend grossen  $y$  und damit  $E[X^n] = \infty$  ( $n \geq k$ ).

Sonst ist

$$\int_{y_{m-1}}^{y_m} nx^{n-1} (1 - F(x)) dx \geq (1 - F(y_m)) \int_{y_{m-1}}^{y_m} nx^{n-1} dx \geq \frac{y_m^n - y_{m-1}^n}{y_m^k},$$

und das ist  $\geq \delta \cdot y_m^{n-k}$  für eine gewisse Teilfolge, woraus wiederum  $E[X_n] = \infty$  folgt. Damit ist die Bedingung notwendig.

Mit freundlichen Grüssen  
sig. H. Carnal

Ausserdem ist hierzu soeben eingetroffen der nachstehende Hinweis von Prof. Sethuraman, The Florida State University, Tallahassee.

Die Redaktion

Let  $X$  be a non-negative random variable with

$\bar{F}(x) = \text{Prob}[X > x]$ . Then,

(1)  $X$  has all moments

$\Leftrightarrow$  (2)  $x^k \bar{F}(x)$  is integrable

$\Leftrightarrow$  (3)  $x^k \bar{F}(x)$  is bounded for each  $k > 0$ .

These are well known – for instance see any text on integration.

The authors restate (3) as follows:

$\bar{F}(x) < x^{-k}$  for each  $x, k > 0$ ,

i.e.  $\lim_{x \rightarrow \infty} [\log \bar{F}(x) / \log x] < -k$  for each  $k$ ,

i.e.  $\lim_{x \rightarrow \infty} \frac{\log \bar{F}(x)}{\log x} = -\infty$ .

This last condition of the author is more complicated looking and less transparent than the well-known condition for the existence of moments.

sig. J. Sethuraman

## Problem «zweidimensionale Credibility»

(mit der Bitte an die Leserschaft, dasselbe zu lösen und die Lösung der Redaktion zwecks Veröffentlichung in unseren «Mitteilungen» bekanntzugeben).

Teilt man einen Versicherungsbestand nach zwei Kriterien – statt wie üblich nur nach einem Kriterium – in Risikoklassen auf, so stösst man auf die folgende Aufgabe der linearen Algebra:

1. Bestimme allgemein explizit (das heisst, nicht «nur» numerisch) Eigenwerte, Eigenvektoren und die Inverse von

$$D = \begin{bmatrix} 1+a & u & v & 0 \\ u & 1+b & 0 & v \\ v & 0 & 1+c & u \\ 0 & v & u & 1+d \end{bmatrix},$$

wobei  $a, b, c, d \geq 0$  und  $0 \leq u, v \leq 1$ .

2. Löse dieselbe Aufgabe für eine allgemeinere Matrix  $D$ , bestehend aus  $n \times n$  quadratischen  $N$ -dimensionalen Untermatrizen

$$D = \begin{bmatrix} D_1 & vI & vI & \dots & vI \\ vI & D_2 & vI & \dots & vI \\ vI & vI & & & \vdots \\ \vdots & \vdots & & & \vdots \\ vI & vI & & & D_n \end{bmatrix},$$

worin  $I$  die  $N \times N$  Einheitsmatrix und

$$D_i = \begin{bmatrix} 1+d_{i1} & u & u & \dots & u \\ u & 1+d_{i2} & u & \dots & u \\ u & u & & & \vdots \\ \vdots & \vdots & & & \vdots \\ u & u & & & 1+d_{iN} \end{bmatrix}$$

mit  $d_{ij} \geq 0$ ,  $i = 1, 2, \dots, n$ ,  $j = 1, 2, \dots, N$  und  $0 \leq u, v \leq 1$ .

Erwin Straub

# Mitteilungen der Prüfungskommission der höheren Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten

## 1. Die ersten Vorprüfungen

Im Herbst 1976 werden entsprechend dem Reglement über die höhere Fachprüfung für Pensionsversicherungsexperten, Ausgabe 1976, die ersten Vorprüfungen durchgeführt werden.

Ort:	Swiss Insurance Training Center (SITC in Zürich)
Datum:	21.–23. September 1976
Prüfungsfächer:	Vorprüfungen Teil A und Teil B (Art. 24 des Reglementes)
Dauer der Prüfungen	
Pro Vorprüfung:	schriftliche Klausur: 3 Stunden mündliche Prüfung: etwa 30 Minuten
Anmeldetermin:	bis spätestens 30. Juni 1976
Anmeldestelle:	Sekretariat der Prüfungskommission (Anmeldeformulare können beim Sekretariat schriftlich bestellt werden)
Prüfungsgebühr:	Fr. 150.– pro Vorprüfung

Entsprechend Art. 16 des Reglementes können die beiden Vorprüfungen Teil A und Teil B zeitlich getrennt oder gleichzeitig abgelegt werden.

Die ersten Hauptprüfungen werden (zusammen mit weiteren Vorprüfungen Teil A und Teil B) im Herbst 1977 in Zürich durchgeführt werden.

## 2. Ankündigung der nächsten Vorprüfungen in Lausanne

Im Frühling 1977 werden in Lausanne Vorprüfungen Teil A und Teil B organisiert werden. Als Vorbereitung auf diese Prüfung Teil B, Rechts- und Sozialversicherungskunde, wird im Herbst/Winter 1976/77 im Welschland ein Kurs in französischer Sprache veranstaltet werden. Nähere Auskünfte über den Kurs und den Prüfungstermin erteilt das Sekretariat der Prüfungskommission.

### 3. Sekretariat/Auskunft

Bestellungen für Prüfungsunterlagen, Mitteilungsblätter<sup>1</sup>, Anmeldeformulare für die Vorprüfung, Gesuche um Zulassung zu den Prüfungen usw. müssen schriftlich beim

Sekretariat der Prüfungskommission «Pensionsversicherungsexperten»,  
c/o Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt,  
Sekretariat der Abt. M,  
Postfach 740,  
8022 Zürich,

erfolgen. Allgemeine Auskünfte können schriftlich über das Sekretariat oder telefonisch beim Sekretär der Prüfungskommission, Dr. W. Kellenberger, Tel. 01/360303 (2126), eingeholt werden.

Der Sekretär: *Willy Kellenberger*

<sup>1</sup> Die Mitteilungsblätter sind ein Publikationsorgan der Prüfungskommission, in welchem Kurse und Prüfungen angekündigt und weitere Informationen über die höhere Fachprüfung verbreitet werden.

# Expertenstatus für erfahrene Versicherungsmathematiker (Übergangsgeneration)

## **1. Expertenstatus**

Zur Erlangung des Titels eines eidgenössischen diplomierten Pensionsversicherungsexperten müssen Prüfungen abgelegt werden, die im Reglement über die höheren Fachprüfungen für solche Experten näher umschrieben sind. Auf den Zeitpunkt der Durchführung der ersten Hauptprüfung (Herbst 1977) ist vorgesehen, aus den Reihen der Vereinigung schweizerischer Versicherungsmathematiker gutausgewiesenen Fachleuten der Übergangsgeneration den Expertenstatus zuzuerkennen.

Diese Leute werden auf einer Liste festgehalten, die beim Inkrafttreten des BVG dem Bundesamt für Sozialversicherung ausgehändigt wird. Dieses entscheidet in enger Zusammenarbeit mit dem in Ziffer 2 erwähnten Ausschuss der Vereinigung über die Anerkennung dieser Experten für die Belange des BVG.

## **2. Wahlausschuss**

Ein Ausschuss unter der Führung von Prof. Ammeter wird die Erstellung der Listen an die Hand nehmen. Dieser hält sich dabei an die in Ziffer 3 aufgeführten Richtlinien und ist berechtigt, mit dem Bewerber ein Kolloquium durchzuführen.

Die definitive Zusammensetzung des Ausschusses wird der Vorstand an der kommenden Jahresversammlung der Vereinigung bekanntgeben.

Gegen Entscheide des Ausschusses kann an die Standeskommission rekurriert werden.

## **3. Richtlinien**

Für die Auswahl gelten die folgenden Richtlinien.

### *3.1 Bewerbung*

Der Expertenstatus wird nur Personen zuerkannt, die sich schriftlich darum bewerben. Anmeldeformulare können beim Sekretariat der Prüfungskommission bezogen werden.

### *3.2 Fachpraxis*

Eine minimale Fachpraxis von fünf Jahren wird gefordert. Als solche gilt die Tätigkeit auf dem eigentlichen Gebiet der Personalvorsorge.

Bei nebenamtlicher Tätigkeit des Bewerbers kann der Ausschuss die erforderliche Dauer der Fachpraxis bis auf 10 Jahre erstrecken.

### *3.3 Schriftliche Arbeit*

Es muss vom Kandidaten eine schriftliche Arbeit (Gutachten usw.) eingereicht werden, die seine Eignung als Pensionsversicherungsexperte in der Schweiz nachweist. Diese Arbeit muss die folgenden zusätzlichen Bedingungen erfüllen:

- Sie muss vom Bewerber selbständig verfasst worden sein. Die Mitwirkung von Hilfskräften im üblichen Mass ist zulässig.
- Sie darf nicht älter als fünf Jahre sein.

### *3.4 Mitgliedschaft der Vereinigung*

Die Mitgliedschaft bei der Vereinigung wird gefordert. Bewerbern mit genügender Qualifikation soll der Beitritt zur Vereinigung zwecks Erreichung des Expertenstatus möglich sein.

### *3.5 Bereitschaft, als Prüfungsexperte mitzuarbeiten*

Jeder Bewerber muss bescheinigen, dass er bereit ist, an der Durchführung von höheren Fachprüfungen für Pensionsversicherungsexperten mitzuarbeiten.



### 3.6 Gebühr

Es ist mit der Anmeldung eine Gebühr von Fr. 500.– zu entrichten.  
Die Gebühr wird zur Hälfte rückerstattet, falls die Bewerbung abgelehnt wird.

## 4. Durchführung

Bewerbungen um den Expertenstatus sind auf dem in Ziffer 3.1 der Richtlinien erwähnten Formular an den Präsidenten der Vereinigung zu richten. Sie werden in der Zeit vom 1. Oktober 1976 bis 30. Juni 1977 entgegengenommen.

Der schriftlichen Anmeldung sind beizulegen

- ein Lebenslauf mit genauen Angaben über die berufliche Ausbildung und die bisherige praktische Tätigkeit auf dem eigentlichen Gebiet der Personalvorsorge;
- ein Leumundszeugnis, das nicht älter als ein halbes Jahr sein darf;
- Ausweise, Zeugnisse oder Diplome über die massgebende Ausbildung;
- Ausweise und Referenzen über die gesamte bisherige praktische Tätigkeit;
- die unter Ziffer 3.3 der Richtlinien erwähnte schriftliche Arbeit.

Als Stichtag für die in den Richtlinien genannten Anmeldebedingungen gilt der 1. Juli 1977.

Mit der Anmeldung ist die Gebühr von Fr. 500.– auf das Postcheckkonto der Vereinigung, 10-20788, einzuzahlen.

Der Bescheid über die Aufnahme auf die Liste der Experten wird dem Bewerber binnen sechs Monaten bekanntgegeben.

7. Januar 1976

Vereinigung schweizerischer Versicherungsmathematiker  
Der Vorstand

# Statut d'expert pour actuaire expérimenté (Génération transitoire)

## **1. Statut d'expert**

Pour obtenir le titre d'expert fédéral diplômé en assurances de pension, il faut passer les examens mentionnés dans le Règlement concernant les examens professionnels supérieurs. A l'époque où sera organisée la première session de l'examen principal (automne 1977), il est prévu de conférer le statut d'expert aux membres de l'Association des Actuaires suisses dont la qualification dans ce domaine est reconnue, constituant ainsi une génération transitoire.

La liste de ces personnes sera transmise à l'Office fédéral des assurances sociales lors de l'entrée en vigueur de la loi sur la prévoyance professionnelle. Cet office décide, en étroite collaboration avec la Commission de l'Association mentionnée sous chiffre 2, de la reconnaissance de ces experts, pour les besoins de la loi sur la prévoyance professionnelle.

## **2. Commission chargée de reconnaître le statut d'expert**

Une commission sous la présidence de M. H. Ammeter établira la liste des experts de la génération transitoire. Cette commission se fonde sur les directives émises sous chiffre 3; elle est autorisée à organiser des colloques avec des candidats.

La composition définitive de la commission sera communiquée par le Comité lors de la prochaine assemblée générale de l'Association.

On peut recourir contre des décisions de la commission auprès du Conseil professionnel.

## **3. Directives**

La commission se fonde sur les directives suivantes pour prendre ses décisions :

### *3.1 Candidature*

Le statut d'expert n'est accordé qu'aux personnes qui en font la demande par écrit. Des formules d'inscriptions peuvent être retirées auprès du secrétariat de la Commission des examens.

### *3.2 Activité professionnelle*

Une activité professionnelle d'au moins cinq ans est nécessaire. Il s'agit alors d'une activité dans le domaine particulier de la prévoyance professionnelle. En cas d'activité accessoire du candidat, la commission peut prolonger la durée d'activité professionnelle jusqu'à dix ans.

### *3.3 Travail écrit*

Un travail écrit (expertise, etc.), qui justifie sa qualification d'expert en assurances de pension en Suisse, doit être produit par le candidat. Ce travail doit remplir les conditions supplémentaires suivantes :

- Il doit avoir été rédigé de manière indépendante par le candidat. Le concours d'une aide usuelle est admise.
- Il ne peut dater de plus de cinq années.

### *3.4 Qualité de membre de l'Association*

La qualité de membre de l'Association est exigée. Des candidats qui présentent des qualifications suffisantes pourront être admis au sein de l'Association en vue de l'obtention du statut d'expert.

### *3.5 Collaboration comme expert d'examen*

Chaque candidat doit attester qu'il est disposé à collaborer au déroulement des examens professionnels pour experts en assurances de pension.

### *3.6 Finance d'inscription*

Une finance de 500 fr. doit être acquittée avec l'inscription. La moitié de la taxe est remboursée en cas d'échec.

### *4. Procédure*

Les candidatures au statut d'expert doivent être adressées au président de l'Association au moyen de la formule mentionnée au chiffre 3.1 des présentes directives. Elles seront acceptées du 1<sup>er</sup> octobre 1976 au 30 juin 1977.

Sont à joindre à l'inscription écrite :

- un curriculum vitae avec indication précise de la formation professionnelle et de l'activité pratique dans le domaine particulier de la prévoyance professionnelle ;
- un certificat de bonnes mœurs n'ayant pas plus de six mois ;
- les attestations, certificats et diplômes concernant l'essentiel de la formation ;
- les attestations et références relatives à l'ensemble de l'activité pratique exercée ;
- le travail écrit mentionné sous chiffre 3.3 des directives.

Les conditions d'inscription figurant dans les directives doivent être remplies le 1<sup>er</sup> juillet 1977.

La finance d'inscription de 500 fr. doit être versée au CCP de l'Association, 10-20788, conjointement à l'inscription.

La décision concernant l'admission sur la liste des experts sera communiquée au candidat dans un délai de six mois.

Lausanne, le 16 février 1976

Association des Actuaires suisses  
Le Comité



Mitteilungen  
der Vereinigung schweizerischer  
Versicherungsmathematiker

*Bulletin de l'Association  
des Actuaires suisses*

76. Band

Bern – 1976

Druck und Kommissionsverlag von Stämpfli & Cie AG

